おらに幸運をくれ～高崎！

나에게 행운을 줘～ 다카사키！

본 책자는 다카사키경제대학 한국인유학생이
자주적으로 선정.취재.편집한 다카사키시 관광 팜플렛입니다.

このパンフレットは高崎経済大学留学生が選択・取材・編集した高崎の魅力スポットを掲載したものです。

한국 사람은 다카사키를 이렇게 생각합니다.

韓国人は高崎市をこう見ていた！

파워타운! パワータウン

일본 군마현 남서부에 자리하고 있는 자연과 도심이 공존하는 도시 다카사키는 옛부터 수도권과 지방도시를 이어 온 교통의 요충지입니다 (동경에서 신칸센으로 약 1시간 소요). 대규모 영화제와 음악제, 여름 마츠리(축제), 파스타 경연대회등이 열리는 문화도시로도 유명한 다카사키시는 일년 내내 흥겹고 활기가 넘치는데요. 도대체 그 이유가 무엇일까요? 한국인 유학생이 그 이유를 곰곰히 생각해본 결과…

群馬県南西部にある自然と都会が共生する高崎市は、昔から首都圏と地方都市をつなぎ、今もなお交通の要として発展した都市です。毎年大規模な映画祭、音楽祭、夏祭り、そしてパスタの祭りまで開かれている文化都市としても有名である高崎市はいつも楽しく活気があふれているのです。その理由は何でしょう？韓国人留学生はこういう風に思ったのです。
それは･･･

이렇게나 많은 파워 스팟과 럭키아이템이 모여있는것은 흔치 않은 일. 마치 다카사키 전체가 보이지 않는 파워로 둘러싸여, 그 기(氣)가 시민들의 행복과 안전을 지켜주고 있기 때문이라고 결론을 내렸습니다! 이런 "파워"에 주목하여 다카사키를 일명 파워타운으로서 재발견한 한국인 유학생이 선정한 강력추천 파워스팟 베스트4!
행운이 가득한 파워충전 여행을 지금부터 안내합니다.
(파워스팟이란 풍수지리상 기운이 좋아 인간에게 좋은 영향을 끼친다고 전해 오는 장소를 뜻합니다.)

"日本各地にパワースポットがあることはよく耳にしますが、なんとここ高崎市にはパワースポットが複数あり、まち全体が目に見えないパワーで守られている！"そう感じたのです。普段、この街に溶け込んでいるパワーシンボルが、長きにわたり市民の安寧を守ってくれているからこそ、市民が元気で活気にあふれているのではないでしょうか？そのような意味で、今回は"パワータウン"という視点から、４つのスポットを紹介し、みなさんに高崎市の魅力を知ってもらおうと思います!!
(パワースポットとは古来からの言い伝えや風水などによって人間により影響をもたらすと信じられている場所)

여기에 주목해 주세요!
다카사키 파워 스팟 베스트 4

ここが見どころ！高崎パワースポットベスト４！

P.3

다루마 だるま

다카사키 어디에서나 만날 수 있는 럭키아이템 다루마(달마)!
동글동글 귀여운 다카사키 다루마가 여러분의 소원을 이루어드립니다.

街のあちこちで見ることができるだるまさんは、縁起のいいラッキーアイテム！
まるまるかわいい高崎だるまが皆さんの願いを叶えてくれます！

P.7

하루나신사 榛名神社

웬만해선 외부사람들에겐 알려주고 싶지 않을 정도로 강한 파워를 자랑하는 다카사키의 숨겨진 보물!

他の人には教えたくないくらい優れた効果がある、高崎に隠された宝物です！

P.11

관음 観音

높은 곳에서 내려다보며 다카사키의 시민을 지켜주고 있는 백의대관음상.
다카사키의 행복의 비밀이 바로 이 관음상이 있는 관음산에 있습니다.

いつも高崎市民を見守っている観音様。
観音様がいる観音山には高崎市民の幸せの理由があります！

P.13

구라부치 倉渕

사랑을 지켜주는 돌 비석 도소신으로 가득한 마을 구라부치.
소중한 사람과의 데이트코스를 제안합니다.

美しい自然と愛の神「道祖神」がまちの至る所にあるラブスポット倉渕。
大切な人との山デートを提案します！

특집

남는 건 사진뿐이라는 말, 어떻게 생각하시나요?
다카사키의 파워심볼과 함께 셀카로 기념사진을 남겨보아요!
자타공인 셀카전문가가 얼짱사진의 비법을 전수합니다!

特集

韓国では思い出を形として残せるのは写真だけだとよく言われています。
高崎のパワーシンボルとの記念写真を自撮りで！
韓国人自撮り専門家がオルチャン(イケメン、美人)写真の裏技を教えます！

나의 소